



CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

ĐỊA CHỈ: 18 PHẠM HÙNG, HÀ NỘI
ADDRESS: 18 PHAM HUNG ROAD, HA NOI
DIỆN THOẠI/ TEL: +84 24 37684701
FAX: +84 24 37684779
EMAIL: vr-id@vr.org.vn
WEB SITE: www.vr.org.vn

THÔNG BÁO KỸ THUẬT TÀU BIỂN
TECHNICAL INFORMATION ON SEA-GOING SHIPS

Ngày 30 tháng 9 năm 2020
Số thông báo: 046TI/20TB

Nội dung: Văn bản số 3270/ĐKVN-QP ngày 29/9/2020 của Cục Đăng kiểm Việt Nam về việc hướng dẫn về sử dụng các nhật ký điện tử liên quan đến ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra theo quy định của Tổ chức Hàng hải quốc tế.

Kính gửi:

- Các chủ tàu/công ty quản lý khai thác tàu biển;
- Các đơn vị đăng kiểm.

Chúng tôi xin gửi các Quý Đơn vị, kèm theo Thông báo kỹ thuật tàu biển này, văn bản số 3270/ĐKVN-QP ngày 29/9/2020 của Cục Đăng kiểm Việt Nam về việc hướng dẫn về sử dụng các nhật ký điện tử liên quan đến ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra theo quy định của Tổ chức Hàng hải quốc tế.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo/ Thông báo kỹ thuật tàu biển* của Cổng thông tin điện tử Cục ĐKVN: <http://www.vr.org.vn>.

Nếu Quý Đơn vị cần thêm thông tin, đề nghị liên hệ:

Cục Đăng kiểm Việt Nam

Phòng Quy phạm

Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Phường Mỹ Đình 2, Quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: +84 24 37684701 (số máy lẻ: 501)

Fax: +84 24 37684770

Thư điện tử: vietnh_qp@vr.org.vn

Xin gửi đến các Quý Đơn vị lời chào trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các chi cục đăng kiểm;
- Phòng QP, TB, TS, CN, HTQT;
- Lưu TB./.
- Trung tâm VRQC, TH;

Tài liệu gửi kèm: Văn bản số 3270/ĐKVN-QP ngày 29/9/2020 của Cục Đăng kiểm Việt Nam về việc hướng dẫn về sử dụng các nhật ký điện tử liên quan đến ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra theo quy định của Tổ chức Hàng hải quốc tế.

Số: 3270/ĐKVN-QP

Hà Nội, ngày 29 tháng 9 năm 2020.

V/v hướng dẫn về sử dụng các nhật ký điện tử liên quan đến ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra theo quy định của Tổ chức Hàng hải quốc tế

Kính gửi: Các công ty vận tải biển

Tại khóa họp thứ 74 (tháng 5/2019), Ủy ban Bảo vệ môi trường biển (MEPC) của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) đã thông qua các Nghị quyết sau đây về Nhật ký điện tử theo quy định của Công ước quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do tàu gây ra (MARPOL):

- Nghị quyết MEPC.312(74) - Hướng dẫn sử dụng nhật ký điện tử theo MARPOL.

- Nghị quyết MEPC.314(74) - Sửa đổi, bổ sung đối với Phụ lục I, II và V của MARPOL (Nhật ký điện tử).

- Nghị quyết MEPC.316(74) - Sửa đổi, bổ sung đối với Phụ lục VI của MARPOL (Nhật ký điện tử và các quy định về EEDI đối với tàu gia cường đi bằng).

- Nghị quyết MEPC.317(74) - Sửa đổi, bổ sung đối với Bộ luật kỹ thuật NOX năm 2008 (Nhật ký điện tử và các yêu cầu về chứng nhận đối với hệ thống SCR).

Các Nghị quyết nêu trên có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 10 năm 2020^{*}; theo đó, tàu có thể sử dụng các nhật ký sau đây dưới dạng nhật ký điện tử thay cho nhật ký giấy:

(1) Sổ nhật ký dầu, phần I và II (MARPOL Phụ lục I, quy định 17.1 và 36.1);

(2) Sổ nhật ký hàng hóa (MARPOL Phụ lục II, quy định 15.1);

(3) Sổ nhật ký rác, phần I và II (MARPOL Phụ lục V, quy định 10.3);

(4) Sổ nhật ký các chất làm suy giảm tầng ôzôn (MARPOL Phụ lục VI, quy định 12.6);

(5) Việc ghi lại trạng thái mức và mở/tắt của động cơ diesel hàng hải (MARPOL Phụ lục VI, quy định 13.5.3);

(6) Bản ghi chuyển đổi dầu nhiên liệu (MARPOL Phụ lục VI, quy định 14.6);

^{*} Nguyên bản tiếng Anh và bản dịch tiếng Việt của các nghị quyết được nêu tại cổng thông tin điện tử Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn/Pages/thong-bao.aspx?ItemID=779>.

(7) Sổ ghi thông số động cơ (Bộ luật kỹ thuật về kiểm soát phát thải ôxít nito từ động cơ diesel hàng hải(Bộ luật kỹ thuật NOX), đoạn 6.2.2.7).

Ngày 30 tháng 10 năm 2019, Bộ Giao thông vận tải đã ban hành Thông tư số 41/2019/TT-BGTVT sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 25/2017/TT-BGTVT ngày 28 tháng 7 năm 2017 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải quy định về các biểu mẫu giấy chứng nhận, sổ an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường cấp cho tàu biển, phương tiện thủy nội địa và sản phẩm công nghiệp sử dụng cho phương tiện thủy nội địa; trong đó bao gồm mẫu Bản công bố nhật ký điện tử theo MARPOL cấp cho tàu trang bị nhật ký điện tử theo Nghị quyết MEPC.312(74) và Nghị quyết MEPC.314(74) của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) (Mẫu số 48 tại Phụ lục 1 ban hành kèm theo Thông tư số 41/2019/TT-BGTVT).

Cục Đăng kiểm Việt Nam hướng dẫn việc sử dụng các nhật ký điện tử nêu trên đối với tàu mang cờ quốc tịch Việt Nam như sau:

1. Từ ngày 01/10/2020 theo quyết định của công ty quản lý tàu, tàu có thể sử dụng nhật giấy hoặc nhật ký điện tử.

2. Nếu tàu sử dụng nhật ký điện tử, thì phần mềm nhật ký cùng với hướng dẫn sử dụng và văn bản đề nghị được gửi cho Phòng Quy phạm, Cục Đăng kiểm Việt Nam phê duyệt phù hợp với Nghị quyết MEPC.312(74). Sau khi hoàn thành phê duyệt, Phòng Quy phạm cấp văn bản thông báo phê duyệt và hướng dẫn việc kiểm tra cài đặt phần mềm nhật ký điện tử trên tàu.

3. Căn cứ vào văn bản thông báo phê duyệt và hướng dẫn việc kiểm tra cài đặt phần mềm nhật ký điện tử do Phòng Quy phạm cấp, Chi cục Đăng kiểm thực hiện kiểm tra cài đặt trên tàu và cấp Bản công bố nhật ký điện tử theo MARPOL theo mẫu số 48 tại Phụ lục 1 ban hành kèm theo Thông tư số 41/2019/TT-BGTVT cho tàu.

Cục Đăng kiểm Việt Nam trân trọng thông báo./. 

CỤC TRƯỞNG

Nơi nhận:

- Như trên;
- PCT Nguyễn Vũ Hải (để c/đ);
- Phòng QP, TB, CTB, CN (để t/h);
- Trung tâm VRQC (để t/h);
- Các Chi cục Đăng kiểm (để t/h);
- Lưu VP, QP.



Trần Kỳ Hình